

GAZETA TRANȘILVANIEI

Biblioteca Universităţii
128
2 ex.



REDACȚIA ȘI ADMINISTRATIA

PIAȚA LIBERTĂȚII BRAȘOV. —
TELEFON 226

Abonament anual 860 lei.

Pentru străinătate 800 lei.

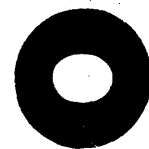
Anunțuri, reclame, după tarif.

Fondată la 1838 de George Barițiu

Apare de trei ori pe săptămână

Semnul Partidului Național Țărănesc
la alegerile din 1, 4 și 6 Iunie este un
singur cerc.

Fraților, votați **CERCUL**, care ne-a
dus de atâtea ori la învingere!



In ceasul hotărîtor

Frați alegători!

Ne despart încă două zile de alegeri. Cuvine-se deci ca în clipele aceste hotărâtoare să mai adresăm câteva cuvinte alegătorilor noștri din orașul și județul Braşov reamintindu-le ceea ce s'a putut înfăptui — cu toate greutățile crizei generale, — în cei doi ani și 1/2 de guvernare a Partidului Național Țărănesc.

Le-am mai scris acestea, le-am mai spus și cu graiu viu în numeroasele noastre adunări ținute la oraș și prin sate, dar e bine să le mai repetăm pe scurt, ca fiecare dintre noi să știe despre ce este vorba acum când țara este din nou chemată să-și spună cuvântul prin votul său.

Frați alegători,

Noi Românii din Ardeal avem o vorbă veche, moștenită dela moș-strămoși, care spune că **Românul ține minte**. Urmați deci această vorbă veche și ascultați-i tâlcul.

Desigur că n'ați putut uita încă halul în care se găsea scumpa noastră patrie, întregită după atâtea jertfe și suferințe, după zece ani de guvernare liberală averescană:

Intr'o parte a țării foamete. Visteria statului sleită. Lipsă de credit. Țara în faliment.

Când după 10 ani de luptă Partidul Național-Țărănesc a fost chemat de Inalta Regență în luna Noembrie 1928 la guvern, el nu s'a lăsat înfricoșat de starea grea în care se găsea țara și cu sprijinul poporului nostru, **prin cele mai libere alegeri**, a luat cârma și după doi ani și jumătate v'a lăsat o țară în care a-ți respirat aerul curat al libertății în locul sclăviei de sub liberali și unde ordinea s'a ținut cinstit și legal cu aleșii voștri, nu prin călăii voștri.

Prin **legea administrației locale** am asigurat fără umblete și căciulire și fără ciupeli pela maimărimile din București, împlinirea nevoilor gospodărești.

Jandarmii imputinați la jumătate și aleși dintre cei mai buni au fost opriți prin lege să mai chinuiască satele.

Satele, comunele și județele sunt gospodărite de cine au vrut ele, în chip liber.

Iar pe deasupra veghiază la binele țării un rege tânăr și liber, El însuș.

Iată cel dintâi dar ce aducem Țării, după doi ani și jumătate:

Libertate, ordine întemeiată pe Lege, un Rege liber, toate încheiate într'un suflet unitar al Națiunii dela Nistru la Tisa.

Pentru astfel de daruri, noroadele luptă zeci și sute de ani.

Noi le-am făcut cu puțință în doi ani!

Dar nu ne-am îngrijit numai de starea sufletească și politică a Neamului. Cu toate valurile uriașe ale furtunei, care bate lumea de vr'o doi ani și care se cheamă **CRIZA BANEASCA ȘI ECONOMICA** — noi am ținut barca statului deasupra, în piept cu valurile.

Am combătut foametea din 1929, hrănind populația lipsită, cu 14.000 de vagoane de porumb și grâu, adunate cu mare trudă și cu bani de împrumut.

Am asigurat belșugul hambarelor pline cu bucate mai multe și mai bune ca totdeauna după război, prin ajutoare pentru însămintări bune și la timp.

A venit de peste mări și țări, unde stau nevândute milioane de vagoane de cereale, nenorocul plugarilor dela câmp, de a nu lua prețuri potrivite muncii lor chinuitoare. În schimb la munte și orașe hrana e așa de îmbelșugată și eftină, cum nu s'a mai pomenit.

Toate mărfurile, au început să-și scadă prețul.

Am scăzut dobânzile, dela 30 și 40 la sută la 14 la sută iar la băncile populare numai 12 la sută.

Prin **legea împotriva cametei** am pus capăt jefuirii voastre de către cămătari.

Prin împrumutul din urmă am așezat temelile unui **credit agricol**, care să dea bani cu dobânzi mici pe ipotecă și unei **bănci a agriculturii românești**, care să ia asupra-și datoriile vechi

ale plugarilor și să le prelungiască termenul pe mai mulți ani, cu plata în rate și dobânzi mici.

Am adus **legea care îngăduie îndreptarea nedreptăților făcute la împroprietărire**, prin judecată nouă la Comitetul agrar în caz că proprietarii s'au servit de dovezi mincinoase și prin judecată la judecătorul de ocol, în caz că s'au făcut nedreptăți la alcătuirea tablourilor de împroprietărire.

Guvernul Iorga căruia i-am lăsat legile aceste, votate de Parlamentul nostru, până azi nu prea vrea să le pună în aplicare, ba pe unele vrea să-le schimbe înăsprindu-le.

Ce se poate face mai mult într'un timp așa de scurt și cu greutăți în cale cum nu s'a mai văzut!

Secarea isovoarelor banului n'a venit din țara noastră ca să o putem împiedeca. S'au închis fabricile și întreprinderile și băncile din alte țări (America, Germania, Anglia, etc.) de acolo de unde pleca banul mult și venia și la noi ieftin.

Urmarea a fost că s'au închis fabrici, și la noi, și întreprinderi și bănci; și banul n'a mai circulat ușor și lumea găsește greu de lucru, prețul muncii scade și impozitele apasă mai greu.

Nu din țară dela noi au venit aceste neajunsuri.

Totuși împotriva lor am luptat cu toate mijloacele care pot fi în mâinile unui guvern al Țării:

Am adus în țară odată 17 miliarde de lei, și acum de curând alte 7 miliarde.

Din nenorocire, cu zece miliarde lei a trebuit să plătim datoriile moștenite dela guvernele liberale și numai restul de 7 miliarde am putut să le întrebuițăm la lucrări folositoare țării: căi ferate, drumuri și ajutorarea îmbunătățirii producției pământului.

Când am plecat dela putere, am lăsat 7 miliarde lei neîntrebuințați, vărsați la Banca Națională destinați la întemeierea Creditului agricol, la ușurarea situației datornicilor și ca să se dea de lucru muncitorilor.

Am redus numărul funcționarilor și lefurile pentru economii.

Și am pregătit legea de cercetare a averilor funcționarilor și oamenilor politici bănuți de necinste, pentru ca orice guvern ar veni să poată trage la răspundere pe oricine.

Am asigurat exportul vitelor noastre prin convenții comerciale și au intrat milioane proaspete în țară.

Dar nevoile țării sunt prea mari și miliardele pe cereale vândute în țări străine nu au putut intra din pricina crizei generale din lumea întreagă, care împiedică țările care au nevoie de hrană din alte țări să cumpere mult și cu preț bun.

Frați alegători!

Ne oprim aici și încheiem:

Sub guvernarea Partidului Național-Țărănesc s'au câștigat pentru popor drepturi mari, drepturi istorice și s'a înfăptuit atât o de mână operă de guvernare, despre care însuși d-l profesor N. Iorga, actualul prim-ministru, a trebuit să recunoască într'o scrisoare adresată d-lui I. Maniu, că ea „**cuprinde părți importante, care intră în înzestrarea cu așezăminte a noii României și că Parlamentul P. N. Ț. „a dat țării și zile cari vor trece în istoria ei“.**

Români țineți minte!

Drepturile câștigate încep să fie ciuntite și ca mâne pot fi cu totul șterse.

Săriți și apărați vă comorile câștigate cu multă trudă sub guvernarea Partidului Național-Țărănesc.

Cuvântul țării este în aceste clipe de primejdie! **votul** alegătorilor.

Folosiți-l astfel, ca mâine să nu vă căiți!

Votați semnul P. N. Ț. care este ○

Candidații Partidului N.-Ț. în județul Brașov

La Cameră în ziua de 1 Iunie:

1. Dr. Voicu Nițescu, fost ministru.
2. Victor Branisce, redactor-șef al ziarului „Gazeta Transilvaniei“.
3. Dr. Victor Jinga, profesor la Academia comercială din Cluj.

Pentru Senat (Colegiul universal) în ziua de Joi 4 Iunie.

D-l profesor universitar Dr. Traian Pop.

Pentru Senat (Colegiul consiliilor comunale și județene) în ziua de Sâmbătă 6 Iunie:

D-l Dr. Petru Debu, fost deputat.

Semnul nostru este un singur cerc ○

Guvernul a desființat Casa de pensii a ziaristilor.

Ziarul „Lupta“ ne aduce următoarea știre aproape ne necrezut:

Omul „loviturilor“ e în plină acluzie:

Se știe că d-l Argetoianu a fost și Interimul Ministerului Muncii și Ocrotirilor Sociale.

Fără a consulta pe titularul în concediu, d-sa a supus Regelui un decret cu Nr. 1765 din 23 Mai, apărut Marți în „Monitorul Oficial“, prin care se aprobă a se anula la art. 94 din bugetul acestui minister pe 1931 suma de 4 milioane lei „subvenție legală, cum spune decretul, pentru Casa de retragere și pensii a ziaristilor“.

Se știe că, după ce s-au organizat la Ministerul Muncii și Ocrotirilor Sociale o serie de Case de retragere și pensii pentru diferite meserii și profesii, s-a studiat organizarea Caselor de retragere și pensii pentru ziaristii din diferite state și în special din Cehoslovacia și s-a prezentat de Ministerul Muncii, Parlamentului dizolvat proiectul de lege, prin care se crează pe lângă Asigurările sociale, o asemenea „Casă de retragere și pensii pentru ziaristii“, la care ziaristii participă cu 5 la sută din salarii, proprietatea ziarurilor cu alte 5 la sută, iar statul cu o subvenție legală anuală.

Casa funcționează de la 1 Ianuarie 1931 și dreptul la pensie începe peste 5 ani.

Fostul președinte de Consiliu, d-l Iuliu Maniu, a dat adeziunea sa acestui proiect de lege pe care Parlamentul l-a votat și Regele l-a promulgat.

Toate societățile de presă au mulțumit în mod solemn d-lui Maniu pentru acest interes al Statului față de o profesie care aștepta de atâta vreme să i se acorde ocrotirea acordată celorlalte prin legi de asigurarea socială.

Este de notat că d-l Maniu și-a dat adeziunea sa la proiectul de lege într-un moment când cea mai mare parte a ziarurilor duceau o aserbă campanie împotriva guvernului prezidat de domnia sa.

Astăzi, d-l Argetoianu ține să-și eternizeze trecerea sa pe la departamentul muncii, desființând prin decret o a treia lege votată de Parlament și lăsând

pe drumuri ziaristii și familiile lor.

Muncitorii condeiului nu puteau aștepta altceva de la ciocolul multimilionar, care suge anual tantieme și jetoane de prezență de milioane de la toate băncile și întreprinderile particulare.

Ar fi o rușine să se ceară unui asemenea om revenirea asupra măsurii luate. Asociațiile de presă să se adreseze justiției spre a re-

pune Casa de retragere și pensii pentru ziaristii în drepturile ei legale.

D-lui Argetoianu i-au trebuit pentru corupția în alegeri cele 4 milioane rupe dela gura ziaristilor și a familiilor lor.

Ca mâine va trimite emisari, spre a începe negocierii ca în schimbul punerii la loc a celor 4 milioane, să-și facă rost de concursuri în presă.

Cine-l cunoaște, știe care-i sunt mijloacele de „guvernare“.

Să sperăm că va primi răspunsul ce i se cuvine.

Prefecții administrativi și prefecții d-lui Iorga

Revenirea d-lui Iorga la sistemul liberal, înseamnă nu economii ci o cheltuială de 10 milioane în plus.

Cetim în „Patria“ din Cluj:
D-l Iorga a afirmat la Muscel:
„Pe bugetul arch'făcărat al țării nu se poate admite legea cu doi prefecți în fiecare județ“.
Să spunem d-lui prim-ministru Iorga ce nu știe d-sa:
Sub regimul legii liberale avem:
Prefectul leață 20 600 Lei
Spese de reprezentare și locuință 20 000 Lei
Subprefectul leață 11 000 Lei
Spese de reprezentare și chirie 6 000 Lei
Total: 57 600 Lei
Sub regimul legii Național-Tărăniște:
Prefectul politic total 28 000 Lei
Prefectul administrativ, leață 17.600 „ „ (Sub prefectul desfilajat).
Spese de repre. și deplasare 10 000 L. media:
Total: 55 609 „
Curba de sacrificiu 10 000 „
Total ambii prefecți 45.600 L.
Conform legii Național-Tărăniște, economiile realizate cu doi „prefecți“ lunar 852 000 Lei. Anual 10 milioane 224 000 lei.

Alegători

Țineți seama ca nu cumva, din greșala voastră, să votați împotriva dorinței și voinței voastre!

Semnul Partidului Național-Tărănesc este **un cerc** ○ **unul singur**, și în județul nostru se află **pe pagina întâi a buletinului de vot**.

Puneți stampila de vot pe lista cu acest semn **cu un singur cerc** și nu vă lăsați înșelați de lista cu două cercuri, așezate unul în altul, de pe pagina a doua a buletinului de vot!!

Insemnați-vă bine acest lucru și lămurii pe toți despre cari credeți, că din neștiința lor ar putea fi duși în greșală!!

D-l Iuliu Maniu în mijlocul poporului din județul Alba-

D-l Iuliu Maniu, președintele P. N.Ț. sosind Marți în județul Alba, unde candidaază în fruntea listei noastre pentru Cameră, a fost sărbătorit pretutindeni cu o deosebită însuflețire. La Teiuș, publicul auzind vestea că președintele partidului național-tărănesc vine în județ, l-a ieșit în întâmpinare, făcându-l o călduroasă și entuziastă primire.

De aici, însoțit, de mai mulți fruntași, d-l Iuliu Maniu, a plecat la Alba-Iulia, unde sosirea d-sale a fost un prilej de adevărată sărbătoare.

D-nul dr. Ioan Pop și protopop Urzică, în călduroase cuvinte de bun soț, arată d-lui Iuliu Maniu, toată dragostea neajmurnică pe care poporul din această regiune o păstrează neștirbită față de partid și conducătorii săi.

Apoi a avut loc o consfățire a organizației locale, discutându-se măsurile ce sunt de luat în vederea alegerilor, d-șii fiind sălbeticoa teroare, ce se deslășosă și aici, pentru a se falsifica voința poporului, și a asigura reușita guvernului, cu prețul oricărui fărâdelegi și crime.

Fruntașii organizației locale cu asigurată pe d-l Iuliu Maniu, că vor ști și de data aceasta să lupte cu același curaj, pentru a înfrunta atât teroarea des-

lăntuită prin jandarmi și celelalte unelte electorale, cât și încercarea de a fura urnele.

După consfățirea d-lui Iuliu Maniu a vizitat noua clădire și Casina meseriașilor din Alba-Iulia. D-l Maniu a felicitat pe meseriași pentru frumoasa clădire ce au ridicat-o, exprimându-și bucuria pentru străduțurile frumoase, ce le depun breslele de aici pentru cultură și progres.

În sala mare a hotelului Europa a avut loc apoi o întrunire, la care au participat un mare număr de intelectuali, meseriași și plugari.

Vestea, că d-l Iuliu Maniu se află în Alba-Iulia, răspândindu-se cu iuteală în întreg orașul, din toate părțile au început să se adune oameni, spre a participa la întrunire. Sala a devenit neîncăpătoare pentru numerosul public adunat, deși era zi de lucru și publicul nu avea de unde să ia cunoștință, din vreme de sosirea d-lui Iuliu Maniu.

Adunarea a fost deschisă de părintele protopop Urzică.

D-l Iuliu Maniu, luând cuvântul a mulțumit alba-iulienilor pentru devotamentul de care au dat dovadă și de data aceasta, față de partidul național-tărănesc. A făcut apoi un mare expozeu asupra situației politice

Urgia electorală liberală.

Bătăi și focuri de armă.

Teroarea candidaților P. N.Ț.

Din județul Maramurăș ni se comunică:

Sighet 25. — Teroarea guvernamentală se deslășoie cu ne mai pomenită furie în județul Maramurăș, unde trădătorii de neam Mihaly Péter și alți reprezentanți ai guvernului își fac de cap. Orice propagandă electorală antigvernamentală este interzisă. În întreg județul starea de asediu își culege din belșug roadele.

Reprezentanții Partidului Național-Tărănesc sunt arestați și mistrați în mod barbar. De asemenea a fost instituită cenzura. Dumineca trecută reprezentantul Partidului Național-Tărănesc, candidatul și curajosul deputat Ilie Lazăr, însoțit de d-l Vasile Toncescu au fost victimele unui odios atentat în comuna Rozavlea unde plutonierul de jandarmi Meier, a tras cu arma după dânsii. Fiind arestați, au fost duși apoi din post în post între baionete până în Sighet, unde sunt sechestrați.

O altă agresiune sălbatică s'a întâmplat Duminecă chiar în orașul Sighet, unde fruntașul Partidului Național-Tărănesc Gheorghe Chindriș a fost bătut de către agentul de poliție Urde, care după ce l-a arestat l-a dus la poliție, unde a fost apoi supus unor chinuri inchizitoriale, bătându-l până la sânge. A doua zi, în stare gravă a fost pus în libertate dar bietul om în urma celor suferite se află grav bolnav acasă. Certificatul medical eliberat de medicul Chiss din Sighet, confirmă maltratarea suferită.

Ei de asemenea au fost arestați fruntașul Alexandru Negrea și protoul Bertade din Borșa, care au fost cruți bătute de agentul liberal Timiș. În tot ju-

dețul domnește cea mai neagră teroare.

S'au expedit telegrame Maj. Sale Regelui.

Intrunirile P. N.Ț. dela Brașov și Dârste

Eri seară au avut loc două mari întruniri ale Partidului Național-Tărănesc, la care au luat cuvântul numeroși fruntași ai P. N.Ț. între care candidații noștri d-nii dr. V. Nițescu, dr. Traian Pop, V. Branisce, dr. P. Debu și dr. V. Jinga.

Prima întrunire s'a ținut la orele 7 seara în sălile ziarului „Gazeta Transilvaniei“, fiind prezente toți bărbații de încredere și peste 200 alegători.

A doua întrunire a avut loc la orele 9 seara în sala cea mare a restaurantului Lazăr din Dârste în prezența a numeroși alegători. Candidații au fost primiți la Dârste cu urale și cântecul executat de bineorganizata fanfară a vrednicilor noștri Dârstari.

Ambela întruniri au decurs în cea mai perfectă ordine, făcându-se mari manifestațiuni de încredere și alipire fruntașilor P. N.Ț.

Astăzi seara, mâine și Duminecă vor urma alte numeroase adunări.

Doctor

TEODOR ION GHEORGHIU

Medic dentist

Consultații tratamente 15-18

Str. Regele Carol 30

(Post Poștal 88)

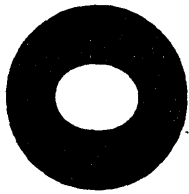
163 1-0

In urma înțelegerii făcute cu Uniunea Restauratorilor din România s'a fixat prețul pentru

1 tap de bere albă, normală 8 Lei

Frați Alegători,

votați
roata



votați
cercul

semnul Partidului Național-Țărănesc,

care a stabilit dinastia, care a dat comunelor dreptul de a se gospodări singure, care a votat legea pentru înfrânarea cametei și care a făcut cele mai libere alegeri dând dovadă de neclintit apărător al drepturilor cetățenești.

Votați partidul pe care dușmanii îl urăsc și-l încarcă cu ocări pentru că din cauza lui nu-și mai pot umple băncile cu banul țării. Votați semnul partidului, care a garantat ordinea în țară și domnia legii și a dreptății în mijlocul celei mai grele crize, care băntue în toată lumea. Faceți o asemănare între ce a făcut partidul nostru și ce au făcut celelalte până în toamna anului 1928 și sufletul vostru vă va răspunde:

Votați roata ○ Votați cercul,

Timpul de serviciu

după introducerea
orei centrale.

Primum de la Inspectoratul
Municipal, următoarea decizie mi-
nisterială spre publicare:

Noi, Ministrul Secretar de stat
ad-interim la Departamentul Mun-
cipal, Sănătății și Ocrotirilor so-
ciale, având în vedere introdu-
cerea orei centrale, având în
vedere decizia ministerială Nr.
39.250 din 20 Maiu 1931, deci-
dem:

Art. 1. Orele fixate pentru
deschiderea și închiderea dife-
ritelor stabilimente comerciale,
frizerii, birourii, bănci etc. prin
deciziile ministeriale apărute până
în prezent pe baza orei cren-
tale rămân aceleași și după ora
centrală.

Data la 25 Maiu 1931. Minis-
trul Municipal, Sănătății și Ocroti-
rilor Sociale, Ad-interim ss. C.
Argetolanu.

Așa dar conform acestei noi
dispoziții, deciziunea ministere-
rială Nr. 39250 din 20 Mai 1931,
publicată în ziarul „Gazeta Tran-
silvaniei” cu Nr. 55 din 27 Mai
1931, se anulează.

AVIZ

Primum următorul aviz:

Uniunea Micilor Industriași —
Filiala Brașov, în urma tratati-
velor cu Uniunea Generală —
București, reprezentată prin d-l
L. Cristescu hotărât ca în ele-
geri să meargă cu Uniunea na-
țională.

Ori ce angajamente luate de
persoane din Uniune sunt anga-
jamente personale ce nu anga-
jează cu nimic Uniunea.

Administrator delegat: Dumitru
Noian.

Dr. Radu Olteanu

advocat

Cauze civile, penale și admis-
trative.

Str. N. Iorga 18.

Telef. 3/35

AVIZ. La Băile Eforiei școlare
din Brașov se primește
maseur și pedicurist specia-
list. 1—3

ANUNȚ

Maialul Cercetașilor Co-
horta Cercetașilor „Vigil Onițiu”
din localitate invită pe onor.
membri ai secțiunii precum și
pe toți sprijinatorii de a lua par-
te la serbarea câmpenească ce
va avea loc Duminecă 31 Maiu
1931 în Poiana Brașovului.

Cu această ocazie va avea
loc și depunerea jurământului
cercetașilor în fața dlui general
Marcel Olteanu C-dantul Corp.
V Armată.

Plecarea din fața Liceului „A.
Șaguna” ora 8^{1/2}, a. m.

În caz de timp nefavorabil se
va amâna pe Dumineca vii-
toare.

Comandamentul Cohortei.

Pentru noul sezon de clă-
dire vindem cu cele mai
ieftine prețuri a zilei

Traverse
Fier pentru baton
Chei de fier
Trestie pentru platon
Carton estaltat
Isolatoare
Cale
Carbid

precum și diferite mărfuri
de fier.

Carol Fröhlich și Comp.
Magazin de fierărie
Strada Lungă Nr. 30.
243 6—8

Vinuri naturale vechi
la pivnițele

„BACHUS”

Str. Neagră No. 14
dela Lei 16—24

ȚUICA
naturală de pruză Lei 40

OȚET
de vin Lei 12.

Apă minerală Lei 7.
Poftiți să vă convingeți.

Nicolae Bărbușan

Licitație publică

Se aduce la cunoștința gene-
rală, că în ziua de 14 Iunie
1931, ora 3 p. m., consiliul pa-
rochial al bisericii ort. rom. din
comuna Vlădeni jud. Brașov,
dă în antrepriză prin oferte în
chise, reparațiile necesare edi-
ficiului bisericii din loc, sub ur-
mătoarele condițiuni:

1. Transportarea materialului
de lemnărie necesară schelării
din jurul turnului mare, precum
și tot materialul lemnos necesar
turnului mic, care se va face
ce din nou dela lei 24800 (două-
zeci și patru mii opt sute).

2. Demolarea tablei de pe
toate turnurile de la 1300 (una-
mii treisute).

3. Învelirea turnului mare și
a celor 4 (patru) mici cu table
de zinc Nr. 13 arămată și unsă
cu ulei dublu fier (circa 100
m. p.) metru pătrat dela lei 400
(patrusute).

4. Sghiaburi în jurul bisericii,
din tablă galvanizată și ară-
mată Nr. 18 diametru 20 cm.
cu cârlige de fier ornamentate
cu totul complet și așezate la
loc, metru lung de la lei 180
(unasută optzeci).

5. Burlanele necesare din ta-
blă ca mai sus, inclusiv brățe-
rile necesare diametru 14 cm.
de la lei 180 (unasută optzeci).

6. Două bucăți paratonere, ur-
nul în vârful crucii dela turnul
mare și al doilea la crucea al-
tarului, cu câte 4 vârfuri de pla-
tină, conduse cu cablu de ar-
ramă la adâncimea necesară,
cu o placă de aramă, cărbunii
necesari și suportii necesari fi-
xării așezate gata dela lei 5700
(cincimii șaptesute).

7. Materialul vechi rămâne în
integritate proprietatea bisericii.

8. Consiliul parohial își re-
zervă dreptul de a alege oricare
ofertă dintre ofertele mai avan-
tejase.

9. Licitația se va ține în lo-
calul școlii primare din loc la
data, ora indicată mai sus, pe
lângă respectarea legii contabi-
lității publice.

10. Alte condițiuni, ca cele
de plată, se vor putea vedea în
tot timpul în caetul de sarcini
aflător la oficiul parohial.

11. Doritorii se vor prezenta
la data sus emintată cu ofertele,
depușând totodată cu ofertele
5% din valoarea lucrării, care
se va întregi la facerea con-
tractului la 10%.

Vlădeni la 22 Maiu 1931.

391 1—1 Comitetul parohial.

Boale de plămâni, inimă, sto-
mac, ficat, rinichi, boale de sân-
ge (anemie, limfatism, serofuri),
gușa, fibroame, cancere, boale
de piele, reumatism, nevralgii
(sciatică), paralizii etc.

caută și tratează
prin

RAZE X

(Telerradiografie, radioterapie
profundă),

Raze Ultra-Violete
(Quartz)

Diatermie, Curenți
electrice.

Dr. C. N. ILIESCU

Specializat în țară și străinătate.
Localul Băncii Marmorosch
Blank

Consult 3—6

Funcionarii și muncitorii plă-
tesc onorariul redus.

3 1—0

Cele mai bune vinuri le
găsiți la

„Dealul Zorilor”

Str. Lungă, 29 Brașov,

naturale, recunoscute de toți
bunii cunoscători, aduse di-
rect de la Odobești și Dea-
lu Mare cu prețuri modes-
te. În interesul sănătății D-tră
nu consumați alte vinuri,
până nu le gustați pe ale
noastre.

Un RESTAURANT familiar func-
ționează pe lângă acest depozit,
servind mâncări românești, lăp-
tării și fripturi la grătar. Prân-
ziți bine și estin numai la

„DEALUL ZORILOR”

la Brașov Str. Lungă, No. 29.

841 0—3

Judecătoria mixtă Brașov
Regatul României.

No. G. 6281—1931.)

Publicațiune

Judecătoria Mixtă Brașov, a-
vând în vedere cererea lui Ni-
colae Rășnovean dom. în Brașov
Str. Nicolae Filipescu 5, prin
care declară că a pierdut li-
belul de depuneri eliberat de
Cassa Generală de Păstrare
din Brașov sub No. 35937 în
valoare de Lei 30.218 pe su-
mele lui.

În baza art. 750 pr. civ. ard.
invită pe posesorul actului, ca
în termen de un an, socotit din
ziua următoare dela inserarea
atrela a publi-cațiunii în Bul.
Just. se prezinte actul în instan-
ță, deoarece în cazul contrar
instanța va declara, după expli-
carea termenului de mai sus, ca
nul libelului.

Brașov la 5 Maiu 1931.

Șef judecător: Grețier:

ss. I. Șoarec. ss. Kalmar:

Pt. conf.

ss. Kalmar.

Fotografi amatori

Specialist cu școala germană

developează și copiază fotografi conștiincios și cât se poate
de repede în

Foto & Sporthaus HERMANN GUST

Strada Vămii No. 1

Mare asortiment

de aparate fotografice și articole în această branșă.

Prețuri eftine.

Marti în 2 Iunie a. e. se deschide

Baia de Vară a Eforiei Școlare

cu

Bazin de Inotat și Plaje de nisip

Tot atunci se deschide și

Baia de Idroterapie

sub conducerea medicală a d-lui Dr. A. SGARDELLI

Conz: Marția, Joi și Sâmbăta

dela 8—9 a. m.

Tot la băile Eforiei se primește imediat un ma-
estru de inotat cu diplomă.

Administrația Băilor.

Din cauza desfacerei complete a prăvăliei

Vânzare totală

la

Antal & Dworak

Magazin de Mode și Manufactură

BRAȘOV, Șirul Rozelor No. 17.

Examinați vitrina noastră cu prețurile
speciale.

În urma înțelegerii făcute cu Uniunea Restauratorilor din România s'a fixat prețul pentru

1 țap de bere albă, normală 8 Lei

Avis

alegătorilor din Braşov şi judeţ.

CertIFICATELE DE ALEGĂTORI SE DISTRIBUE LA JUDECĂTORIA DIN BRAŞOV PÂNĂ DUMINECĂ ORA 12 LA AMIAZI.

Prin urmare cei ce nu şi-au scos până acum certificatele de alegători le pot ridica mâine Sâmbătă dela orele 8—12 şi 3—7 d. a. Deasemenea şi Duminecă dela orele 8—12 la amiazi.

Alegători români! Faceţi-vă datoria şi ridicaţi certificatele de alegător. Este vorba de cel mai mare şi sfânt drept al cetăţeanului!

„Programul meu este viaţa mea“

Aşa a glăsuţ d-l Iorga în discursul rostit din prilejul ultimei sale vizite la Cluj.

Sincer şi cu regret o spunem că nu ne înalţă de loc cuvintele d-lui prim-ministru. Nu! Căci isetricul zigzag al vederilor sale politice şi mai ales cotitura neaşteptată la care a ajuns în ultimul timp în viaţa sa politică, aruncă o perspectivă foarte nemăgulitoare asupra programului, cu care d-sa caută să ferească ţara. Duşman al oligarhiei liberale şi propovăduitor al urei împotriva ei, d-l Iorga intră azi în cumetrie politică cu cei pe cari îl blestema erii şi devine duşmanul propriilor sale convingeri.

Istoricul Iorga, inspirat şi ajutat de Duca şi Argetoianu se pregăteşte să ne scrie cu fapte cea mai ruşinoasă pagină a electoralismului românesc. Complice al călăilor democraţiei româneşti şi ai libertăţilor neamului, d-sa în calitate de prim-ministru, va purta răspunderea grea a unor fapte, pe cari poporul românesc nu i-le va putea ierta nici odată!

Atitudinea de azi a d-lui Iorga este identică cu o capitulare în faţa oligarhiei liberale, care a început sfărâmarea legilor pentru ca să dea drum liber puhoiului de abuz şi desfrâu în viaţa politică. Pumnul d-lui Argetoianu s-a dovedit mai isteţ şi mai puternic decât judecata savantului, care „pentru a sprîjini Coroana“ face frăşte de luptă cu acel Duca, care striga acum un an, „că decât să servesc sub un Carol II-lea mai bine îmi sfârşesc cariera politică“.

Dacă beţia omului dela putere a lipsit pe d-l Iorga de vederea clară a omului care ştie ce face, noi ne vom face datoria şi vom lucra aşa, cum tot d-l Iorga ne învăţa atunci când spunea că „opozitia trebuie să convingă pe Rege că guvernarea liberală e nelastă“.

Aceasta cu atât mai mult, cu cât azi îl vedem pe d-l Iorga cot la cot cu acel partid, pe care îl caracteriza astfel în timpul alegerilor din 1922:

„Dărzenie fanariotă mă reoţă, brutală când îi stai în cale, răzbindătoare când ai oprit-o, indiferenţă când îi aduci înaintea păcatele pe care le-a făcut“.

Azi?

D-l Iorga se închină în faţa

monstrului politic, pe care-l condamna şi împreună şi la fel cu acesta „rămâne indeferent când îi aduci înaintea păcatele pe care le face“ împotriva neamului de care s-a rupt. Căci desfăcutu-s'a d-sa de acel neam, pe care până eri îl învăţa la luptă împotriva „dărzeniei“, „brutalităţii“ şi „indiferenţei“ liberale!

E de prisos să mai stăruim. Repetăm deci cuvintele spuse la Cluj de d-l prim-ministru: „programul meu este viaţa mea“ — şi vom vedea lămurit calea, pe care d-l Iorga vrea să prăvălească fericirea în ţară.

Erouri electorale.

Ale tale

dintre ale tale...

Ministrul de Interne a trimis o circulară lapidară prefectilor. Le recomandă să lase liberă propaganda partidelor de ordine şi să ordone jandarmilor să oprească orice altă propagandă.

Prin partid de ordine, domina-sa înţelege guvernul. Restul, se înţelege dela sine că nu reprezintă guvernul, deci n'are ce căuta în propagandă.

D-l Argetoianu a fost totdeauna duşman al votului universal şi expropriării. Acum are prilej să-şi manifeste duşmănia. Pregăteşte o vastă falsificare a voinţei populare.

Nu-i este teamă că într-o zi această voinţă se va manifesta împotriva domniei-sale?

Şi atunci i se va spune: Ale tale dintre tale, boerule.

Din succesele unui candidat guvernamental.

Într-o comună a judeţului Braşov candidatul de senator guvernamental către alegători:

— Fraţilor, datoria ne chiamă ca în alegeri să fim alătura de marele învăţat N. Iorga şi să-i dăm tot sprîjinul. D-sa este un mare învăţat şi om de carte: are până acum peste două mii cinci sute de lucrări...

Înteruperi:

— Ruşine, ruşine! Unul singur cu mii de lucrări, „şi la noi în sat nici una“ murim de foame, fără lucru... Ruşine!

Aceiaşi, în altă comună eu lege un nou succes:

— Oamenii buni, să nu credeţi

că-mi face vre-o plăcere să mă arunc în vâltoarea politică şi să-mi pun candidatura de senator. Nu! Eu fac un sacrificiu!

Voaie dintre alegători:

— Dar noi n'am cerut şi nu cerem de-astea. Nouă drumuri să ne faceţi, căci de drumuri avem nevoie!

Incântat de succesul avut candidatul a luat frumos drumul, gândindu-se la „sacrificiile“ spre cari duc „ololăria“.

Disolvarea Consiliului Municipiului Braşov

La încheierea ziarului primim ştirea că Consiliul comunal ar fi fost dizolvat şi că încă astăzi după amiazi se va instala noua comisie interimară.

O nouă infamie.

Adevărul în chestia „Băncii Cetatea“.

Correspondenţii dela Braşov ai ziarului „Universul“ şi „Dineaşa“, din considerajuni ce nu sunt greu de priceput, au trimis ziarelor lor comunicări tendenţioase în care afirmă că Banca Cetatea ar fi în încetare de plăţi şi că urmează să fie citat la parchet consiliul ei de administraţie, care ar fi compus în cea mai mare parte din membrii fostului guvern.

Este o simplă infamie, inventată probabil de acei cari au înstrăinat avutul Băncii.

În adevăr, e ştiut că membrii unui guvern nu pot fi administratorii unei bănci particulare.

Prin urmare cel puţin dela 1928 încoace, adică de 3 ani de zile, nu poate fi vorba ca membrii fostului guvern să fi fost membri ai consiliului de administraţie al Băncii Cetatea.

În realitate, Banca Cetatea este o bancă liberală din 1927 când directorul ei, înscriindu-se în partidul liberal şi devenind vice-preşedinte al organizaţiei liberale din Cohalm, toţi membrii consiliului de administraţie au fost înlocuiţi prin liberali, iar ca urmare Banca Cetatea a căpătat scont dela Banca Naţională.

Acum, pentru a ascunde adevărata situaţie se încearcă a se mistifica lumea, vorbindu-se de membri ai consiliului de administraţie cari vor fi fost la fundare Băncii.

Pe dealtă parte, dacă aceste persoane au avut datorii la Bancă, de mai mult de 4 ani, de când banca e liberală, au fost desigur executaţi.

Oricum, este o sfruntată născocire de a pretinde că o bancă liberală ar fi dat fonduri în scopuri politice, membrilor fostului guvern.

Soc. I. A. R. vinde

următoarele, din depozitul său de materiale uzate: fier vechi 15000 kgr, fontă veche 5000 kgr, tablă ondulată 1500 kgr, roţi din tablă presată 25 buc., butoaie din lemn cu capacitate de 200 litri 135 buc., bidoane din tablă a 50 litri 152 buc., bidoane din tablă a 25 litri 42 buc., bidoane din tablă albă capacitatea 5—20 litri 180 buc., pile vechi 750 buc., cărămăzi presate de mână 50.000 buc.

Doritorii sunt rugaţi a se prezenta la Fabrica de Avioane, Braşov, Serviciul Comercial, în orice zi de lucru, între orele 10—11 a. m. 389 1—3

Chezăşia libertăţii cetăţeneşti

— Magistratii. —

Au fost vremuri când cetăţenii erau la bunul plac al vălăşilor Puterii vremelnice.

Marea dragoste pentru libertăţi şi iubirea de ţară a celor cari şineau să înalţe şi România la treptă de cultură şi civilizaţie a ţărilor din Apus a dat acestor cetăţeni inamovibilitatea magistraturii, chezăşia cea mai puternică a libertăţii cetăţeneşti.

Magistratura română era zăgăzuită împotriva arbitrarului, împotriva abuzului administrativ.

Dela o vreme încoace însă, de când a început campania electorală, constatăm un fel de dutevino al magistratilor. Ei sunt

după cum arată gazetele, detaşaţi „în interes de serviciu“ dela Răsăritul la Apusul ţării şi dela Mizăzi la Mizănoapte.

O spărtură s'a făcut în inamovibilitatea magistratilor.

Regretăm că această spărtură se face atunci când în capul Justiţiei e un magistrat. Dar constatăm în acelaşi timp că oamenii politici, oamenii de partid au respectat inamovibilitatea magistraturii ca pe un lucru sfânt, ca pe cel mai de seamă patrimoniu al ţării.

Chestiunea fiind prea importantă, vom reveni.

În faţa urnelor electorale

Anumite calcule politice, pe cari ţara nu le-a dorit şi nu le-a voit, au făcut ca liniştea Rusaliilor acestui an să fie turburată de furtuna patimilor şi agitaţiilor electorale. N'aveam nevoie de această deslănţuire de porniri şi patimi cu care guvernul d-lui Iorga vrea să inaugureze epoca de „linişte şi refacere a ţării“.

Ne vom face însă datoria! Ne vom părăsi liniştea de serbătoare a caselor noastre şi ne vom prezenta a doua zi de Rusalii acolo, unde prin glasul urnelor vom spune durerile şi dorinţele ţării! Cu curajul cetăţeanului, conştiinţa de drepturile lui şi pătruns de tăria luptătorului care nu-şi lasă drepturile călcate în picioare.

La mbitte de foc, cari tot în a-

ceste zile au luminat odată minţile apostolilor şi le-au dat curajul de a eşi şi propovedui între popoare cuvântul adevărului, fie-ne în acest an glasul de tunet al conştiinţei cetăţeneşti, care ne chiamă la datorie!

Pătruşi de adevărul că prin votul nostru glăsuieşte şi durerea şi tăria unui neam, care nu-şi poate lăsa drepturile şi libertăţile pângărite, să fim la înălţime! Să dăm dovadă că neamul românesc nu e jucărie a celor ce se răsfăţă de-a politica cu soarta şi nevoile lui, că o forţă care se respectă şi aşteaptă să fie respectată.

La voi deci cu toţi şi spuneţi-vă cuvântul adevărului şi nu ademeniţi-le şi ameninţările celor ce vor să vă fure sufletul!!

INFORMAȚIUNI

Alegătorii călătoresc gratuit în urma intervenţiei ministerului de Interne Direcţia generală a căilor ferate a dat o circulară tuturor staţiunilor ca toţi cetăţenii cari vor prezenta cartea de alegător să poată călători în mod gratuit până în localitatea unde urmează a vota

Serbarea câmpenească a Braşovechenilor. Reunirea Femeilor române din Braşov-vechi împreună cu celelalte societăţi-surori din B. vechi au aranjază în ziua de 7 Iunie o serbare câmpenească pe livadia Hănteruş, la care se invită întreg publicul românesc din Braşov.

În caz de timp nefavorabil, serbarea se amână pe ziua de 14 Iunie.

În teatrul „Astra“ Braşov vor avea loc Marşii 9 şi Mercurii 10 Iunie 1931 ora 2¹/₂ p. m. două mari reprezentaţii de binefacere în folosul Sanatoriului de tuberculoşi Braşov.

Reprezentările sunt organizate de cunoscutul artist Georgescu-Buzeu, care a donat până în prezent suma de 30.000 lei în folosul tuberculoşilor, soţia d-sale fiind decedată de tuberculoză.

Reprezentările fiind în scop de binefacere, pot asista şi elevii şcolărilor cu prejuri populare.

La reprezentaţii d-l Georgescu-

Buzeu va avea concursul multor artiştii din Bucureşti.

Liceul „Andrei Şaguna“ Braşov aranjează o demonstraţie de educaţie fizică pentru inaugurarea stadionului Sâmbătă în 30 Maiu 1931 ora 4 p. m.

PROGRAM:

1. Defilare.
 2. Pas alergător (un tur de pistă cu muzică).
 3. Program de gimnastică suedeză redus (ansamblu cl. III-IV)
 4. Jocuri (cl. I-II).
 5. Program de gimnastică suedeză întărit (cl. VI-VII)
 6. Gimnastică atletică (cl. IV-V).
 7. Demonstraţii de atletism (elevii cursului superior).
 8. Stafetă 1 x 60 m. (concurs între cl. IV, V VI şi VII).
- Intrarea benevolă.

Aviz. Se aduce la cunoştinţă generală, că Inspectoratul Muncii şi Oficiul public de plasare Braşov se vor muta la 1 Iunie 1931, în strada Nicolae Iorga Nr. 24, parter, (casele Gheorghe-Tuiliu).

Caramcele cu lapte „Stoll-warck“, deliciul cunoscătorilor, sunt neîntrecute la calitate.

In urma înţelegerii făcute cu Uniunea Restauratorilor din România s'a fixat preţul pentru

1 țap de bere albă, normală 8 Lei